安全理事会

23 July 2015
Chinese

2015年7月23日沙特阿拉伯常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨随函转递2015年7月22日叙利亚反对派和革命力量全国联盟主席给安全理事会主席的信(见附件)。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发。

常驻代表

阿卜杜拉·穆阿利米(签名)



2015年7月23日沙特阿拉伯常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

在安全理事会中东问题公开辩论之前，我极为震惊地紧急提请你注意叙利亚扎巴达尼平民死亡人数不断上升的情况。在近三个星期里，叙利亚政权部队和真主党恐怖分子对扎巴达尼发动血腥攻击，对这个叙利亚城镇狂轰滥炸，共发射了600多发管状炸弹，每天多达30发。

秘书长叙利亚问题特使认为，该政权对扎巴达尼不分青红皂白的狂轰滥炸，已“造成前所未有空前的破坏，导致大量平民死亡”。该政权蓄意围攻扎巴达尼，其战机和直升飞机以平民区为目标进行攻击，把该镇变成瓦砾废墟，数千人无法获得粮食、水和医疗照顾。

在2015年7月22日的声明[联合国新闻稿：un.org/apps/news/story.asp?NewsID=51475#.VbFcgfIVhBc]中，特使呼吁叙利亚政府“停止对自己的城市使用如桶装炸弹似的简陋的滥杀滥伤武器”。当务之急是，安全理事会必须提出类似要求，谴责叙利亚政权对扎巴达尼地区平民残酷血腥的攻击。同样紧急的是，安理会应谴责真主党恐怖分子和伊朗部队在卡拉蒙地区犯下的种种暴行。

扎巴达尼位于大马士革农村省靠近黎巴嫩边界，成为该政权与真主党恐怖分子和伊朗革命卫队冲突的交汇点。真主党恐怖分子和伊朗部队现在在叙利亚各地自由行动，肆无忌惮地对叙利亚公民犯下种种暴行，阿萨德政权对此心知肚明并予以默许。

不幸的是，外国势力在扎巴达尼插手干涉，是叙利亚危机区域影响扩大的最新例子。四年多来，叙利亚邻国不得不承受叙利亚人道主义危机带来的沉重负担，接待了创纪录的4百万名难民。在过去18个月里，叙利亚也已经成为令人发指的恐怖集团伊拉克和黎凡特伊斯兰国的家园，控制了叙利亚三分之一的领土，管控了叙利亚约600万人口，其中350000人是儿童。

叙利亚危机导致区域危机升级直接威胁到国际和平与安全。安全理事会迄今未能解决或防止这一威胁。至关重要的是，安理会应采取以下措施：

- 谴责真主党在叙利亚境内犯下的暴行，并要求真主党从叙利亚领土撤出。
- 确保高度警惕监测伊朗核交易和执行安全理事会第2231(2015)号决议。决议一旦实施，就有可能向伊朗释放出数十亿美元。安全理事会必须确保这些资金不会用来助长和武装叙利亚政权的杀人机器。
- 授权建立一个安全区，制止叙利亚政权不分青红皂白的对叙利亚进行狂轰滥炸，这已造成60%以上的叙利亚平民和扎巴达尼大批人员死亡。

2015年6月2日，伊朗 Qasem Soleimani 将军警告说：“世界将会对我们(伊朗)和叙利亚军方领导人准备在未来几天的行动感到惊诧”。今天我们明白这种惊诧意味着什么。在扎巴达尼和其他地方，伊朗正努力资助、协助和便利阿萨德实施暴行，其代价是平民遭殃百姓丧命。任何减轻对伊朗政权制裁的协议都不能以牺牲叙利亚人民为代价。

我谨代表叙利亚反对派和革命力量全国联盟和数以千计的被困在扎巴达尼的无辜的男人、妇女和儿童，请求安全理事会谴责叙利亚并采取必要措施挽救叙利亚人民的生命，防止叙利亚危机进一步升级。

叙利亚反对派和革命力量全国联盟

哈利德·霍贾(签名)